

Talk about good coffee!
Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 16, Issue 15, December 10, 2011

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Making a difference, one stop at a time

The Canadian Pacific Holiday Train hits the rails again in November, visiting over 140 communities across our network.

Since the program's inception back in 1999, more than \$5.6 million and over 2.45 million pounds of food has been collected in Canada and the United States.

The goal of the Holiday Train is to collect food and money for local food banks and to raise awareness in the fight against hunger. At each

event, the Holiday Train provides a box car stage, a line up of great musical talents and a corporate contribution to the local food bank. The community, in turn, is encouraged to donate food and funds, all of which stays in the community.



Oddfellows Doug Jardine, Dave Futhey, Ron Blais, Howard Goheen and Rick Smith collecting food donations from the crowd.



Chase Cachagee on the look out for Santa with his grandparents John and Flavia Bruneau.



Crowd gathering in front of the entertainment car.

North America's longest-running rolling food bank fundraiser began its unique trek across Canada and the U.S. Midwest and Northeast the last weekend of November in its cross-border mission to feed communities.

About 150 cities and towns on both sides of the border will be able to join the Holiday Train spirit and magic, with all food and money raised at each stop staying in that community for local distribution.

Each Holiday Train has 14 rail cars decorated with hundreds of thousands of festive lights. Included is a modified boxcar that has been turned into a travelling stage for performers. Headlining the musical spirit of the season from a specially designed stage on the Canadian Holiday Train is Canadian legend Valdy.

202
DAYS UNTIL
THE
CHAPLEAU
HIGH
SCHOOL
REUNION

Long Term Forecast

Friday	High -9	Low -15	
Saturday	High -8	Low -16	
Sunday	High -1	Low -9	
Monday	High -1	Low -8	
Tuesday	High -1	Low -10	
Wednesday	High -2	Low -11	

NOVEMBER & DECEMBER
"BLOWOUT"

on all remaining 2011. "NO PAYMENTS" for 3 months(oac)*
and receive a \$500 GAS CARD

plus savings of up to over **\$13000.00**
HST is applicable to all pricing

OUR MISSION...IS To Serve You Best

Call 705-856-2394 and ask for Alain
*on new vehicle finalized purchase

MISSION MOTORS of WAWA

61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0
Phone (705) 856-2394

LETTERS TO THE EDITOR

November 24th 2011

The membership of OPSEU local 666 is currently on strike in a labour dispute with its employer the Sudbury Child and Family Centre (CFC). CFC has offices in Chapleau, Little Current, Espanola and Greater Sudbury and provides mental health services to over 2300 children, teens and families. We work individually with children and families and in partnership with schools, pediatricians, family doctors, child psychiatrists, Children's Aid, the courts, and many other community services.

Two major issues leading to the impasse in bargaining are hours of work and job security. Early in the

strike the Employer has misled the public on one of the key issues and suggested that the employees are not being client responsive by not providing extended hours of work. This is simply not true. We currently provide a great deal of flexibility within our schedule which includes after hours work at no additional cost to the employer. We see clients as early as 6 am and as late as 10 pm in various settings.

The Employer is not willing to share the plan for extended hours and wants to introduce a new article in our Collective Agreement that will give him carte blanche to make major changes without consultation and with veto power over other

articles of the Collective Agreement. This is a serious concern for Union members. In the past the Employer has ignored warnings from the Union about expansion of programs, which led to a massive deficit and staff layoffs. Indeed Union membership has decreased from 130 to 83. It is worth stressing that the deficit increased from minimal to what the Employer reported as a "financial crisis". Moreover in 2009, the Union membership agreed to five days off without pay, which is nearly a 2% pay cut, to address the deficit and to avoid layoffs and program closures which occurred anyway. The current offer essentially would mean that we have accepted a five year pay freeze. Meanwhile, the salary of the Executive Director has made the Sunshine

list, and has increased by approximately 45% since 2005.

The decision taken by members of OPSEU local 666 to be on strike was not easy. The Employer refused to negotiate, even in the presence of the mediator November 18th, leading to a strike for the first time ever in CFC history. OPSEU local 666 wants to get back to the bargaining table but we are not prepared for our collective agreement to be a blank cheque. We want to bargain in good faith but not blind faith. The children and families we serve deserve better.

Sincerely,
Spencer Lucas
OPSEU Local 666 / Chair Strike Communications Committee
866 Newgate Avenue
Sudbury P3A 5J9

LETTERS TO THE EDITOR



Child and Family Centre (CFC) provides services to youth and families from the age of 0 to 18. In Chapleau, we, Pauline Lecuyer and Mindy Maxwell, work for this agency. Pauline is the children's mental health worker and Mindy is the special needs resource worker, Triple P facilitator, and infant and child development worker. These include the following programs in our community: child and family intervention, intensive child and family intervention, case conferences, crisis intervention, Positive Parenting Program, day care support for staff, early developmental screenings, behavior programming, home visits, a gateway to access psychiatric/psychological care, telepsychiatry, referrals, case management, and community support.

It is important to

mention that this is the first time in CFC history that the union members have been on strike. CFC has been on strike since November 21, 2011. This means we are not providing any of the stated services which effect 2300 families in the Sudbury and District area specifically 46 clients and counting (waitlist) in Chapleau including Mattagami, Sultan, Foleyet, Gogama, and Shining Tree which Pauline and Mindy service. At this time, in Chapleau, there are no free services being provided for children under the age of 16. Fortunately, for families who do need support, Turning Point is available however; with a cost. What's at stake?

The employer wants to impose evening and weekend work. We already work flexible hours that include evening and weekend

work on a voluntary basis. The employer has yet to tell us what kind of extended hours they are planning. The employer wants to dictate hours of work without regard to seniority, health and safety and adequate compensation. We want to protect our work-life balance as this helps us to deliver the quality services we are so proud of. Thus far, we (Pauline and Mindy) have participated in this year's Fall Fair collecting donations which were donated to our local community which include the breakfast programs to all elementary schools and Autism Ontario. We also participated in an open house in May 2011, to promote our services along with other children services. In addition, we have worked flexible work hours to accommodate families, meetings, training and intervention.

The employer has managed the agency deficit on the back of workers and clients for years. We have taken unpaid time off; we have been temporarily laid off; vacancies have remained unfilled to save money; staff positions have been eliminated. We will not bargain concessions that further erode our pay, make our jobs less

secure and jeopardize client service. And yet we strive to provide the same quality service with fewer workers.

-Reducing waiting lists for children's mental health services should be priority. Meanwhile, our executive director, Dr. Bertrand Guindon, has seen an almost 45% increase in compensation over the last five years. You can look it up on the sunshine list!

We are negotiating for a 4 year contract. In the last, 2 years, we have not had any increase in wages which we were in full agreement due to our understanding of the recession. Our executive director, wants our salaries frozen for an additional 2 years while his salary continues to increase. In the 4 years to come we will see many increases in gas prices, groceries, hydro and other day-to-day expenses.

With our employment, as mentioned above, we do a considerable amount of traveling to our surrounding communities. Dr Bertand Guindon stated on the Child and Family Centre website that in the monetary section of the collective agreement, he is willing to offer us an 11% increase in mileage rates. Currently, Children's Aid Society

The Chapleau Express

P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579

e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday

Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$160.00 U.S per year (U.S.A). Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

26 Lorne Street North
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.
864-0747
New Schedule Effective Nov. 7/09
Nouvel horaire à compter du 7 nov/09
Sat/sam 7 p.m. (E or F)
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)
Weekdays/Semaine lun-ven
9:30 a.m.
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.
Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)

Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Mass 3rd Sunday
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)
Permanent Deacon
Diacon Permanent
Ted Castilloux

Diocese of Moosonee Anglican Church
of Canada

ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
705-235-5556
Sunday Service
10:30 a.m.
The Rev. Iris Montague

ST. MARY'S ANGLICAN
CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.

CHAPLEAU PENTECOSTAL
CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m. Wed.
Family Night 7-8 p.m.
Fri. Story Hour
3:30-4:30 p.m.
Pastor Dan Lee

Corner of Beech and Lorne
864-1221 Sunday Service and Sunday
School 11:00 a.m.
Anna Chikoski
Soup Kettle every 2nd
Wednesday of the month
www.angelfire.com/ont/trinityuc
Christmas Carol Evening Dec.18th
Please join us for music of the season
Christmas Eve Service Sat.Dec. 24th

OUR LADY OF SEVEN SORROWS
PARISH
PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-
DOULEURS (Foleyet)

Liturgy of the Word
Liturgie de la Parole
Mass 2nd-4th Sunday/
Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL

Corner of King and Maple
864-0470
Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School Evening Bible
Study and Ladies Bible Study
during the week
Transportation available
Al Tremblay

(CAS) is receiving \$ 0.52/km and we are receiving \$0.43/km with a possibility of an 11% increase which would bring us to \$ 0.48/km. This does not take into account the difference in gas prices for the rural communities aka Chapleau.

Bertrand also states on the website that the centre will not be closed while on strike and provided a contact number 705-525-1008 or 1-800-815-7126 in which clients can leave a message and someone will be in contact with them within 2 hours time or they can access the Frood site for support. How does this help our

local community? In addition, if a crisis arises you may contact the Children's Mobile Crisis Program at 705-675-4760 or 1-877-841-1101 and they will provide you with a clinician within 48 hours. The downfall for Chapleau, is that there isn't anyone else to provide these services besides Turning Point which will cost you. Also, in the past, clients have contacted this number and they were told that they do not service Chapleau because Chapleau is not in their catchment area which is false.

Respect and fairness are at the heart of this strike!

IN MEMORIAM

Louayne Plouffe

July 7th, 1948 - December 17, 2007

Your last parting wish
We would like to have heard
And breathed in your ear
Our last parting word.
Only those who have lost
Are able to tell
The pain in the heart
At not saying farewell

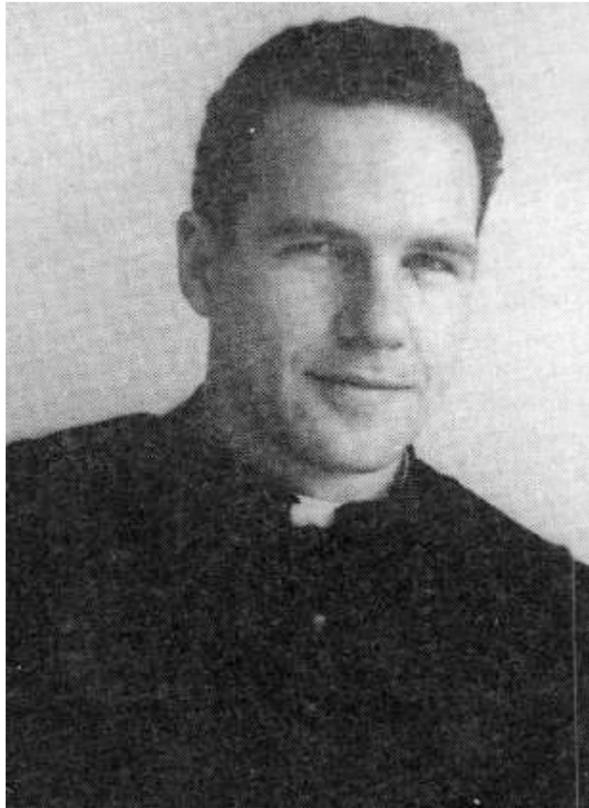
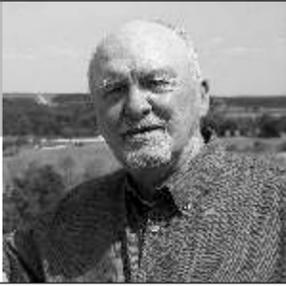
Forever loved,
forever missed

Dad, Gayle, Val and Families

Father Lucien Bouillon from school car student to high school cadet corps officer to first Roman Catholic priest ordained in Sacred Heart Church in Chapleau

Chapleau Moments

by Michael J. Morris



Father Lucien Bouillon, 1986

Lucien Bouillon, who later became the first priest ordained in Sacred Heart Roman Catholic Church in Chapleau, received his early education in the school car that served communities along the main line of the Canadian Pacific Railway.

Before moving into Chapleau when Lucien was ten, his family lived at Carry, a hamlet west of Chapleau on the CPR line.

"My first school experience was that of a school car which was very small with only about seven students and Mr. Wright as our teacher," Lucien wrote in the Chapleau Sentinel, marking the 100th

anniversary of Sacred Heart Parish.

He also recalled attending mass in the living room of a private home with the priest and very few people attending.

After moving to Chapleau, Lucien found the town, the school and the church much bigger. "Going to school was almost a trauma because on my first day of school I got lost with the halls and all the doors compared to a one room school car."

At Sacred Heart he began serving mass for Mgr. Romeo Gascon at the early morning service and listening to D.O. Payette sing 'the Mass of Angels' all in Latin.

As a student at

Chapleau High School, Lucien became a member of 1181 CHS Cadet Corps rising to the rank of Cadet Lieutenant in command of a platoon by 1957

Ian Macdonald recalled that Lucien attended the Royal Canadian Army Cadet camp at Ipperwash, Ontario in the summer of 1955 in the senior leaders course "along with myself (Ian), Ray Soucie, Ton Comte and Brian Fraser. You usually had to take that course to qualify as an officer in the cadet corps in those days."

Lucien was also very active in the Chapleau Ski Club, and the development of its "new hill (the present location) in the 1950s.

Back at Sacred Heart parish, Lucien assisted in digging out the basement with pails as part of the construction project of the parish hall, and was greatly involved in the Catholic Youth Club under the leadership of Mrs. Marie Tremblay. He particularly recalled the club's trips to Ottawa and Banff.

When he was in Grade 12, Father Marchand asked Lucien if he would be willing to meet with the Bishop to see if he could go to seminary to study for the priesthood, even though at the time it was not his first choice of vocation. The rest is history.

On June 19, 1965, Lucien was ordained priest in Sacred Heart Church in Chapleau by Bishop Jacques Landriault when Fr. Lampron was the parish priest, making history as the first priest to be ordained in the church.

Father Albert Burns s.j., of Chapleau,



The Bouillon Family, 1986. front from left Lea, Therese, Georges, Aline. Back from left Lucien, Eric, Alain, Eugene, Patrice, Reginald.

preached the sermon as Lucien celebrated his first mass at the church.

However, he preached his first sermons at Sacred Heart as a deacon during the Christmas season of 1964.

During his priesthood, Lucien served at several parishes in the Roman Catholic Diocese of Hearst including Sacred Heart,

Chapleau.

Whenever in Chapleau Lucien enjoyed visiting with his old friends Jiggs and Marie Tremblay, and celebrating Mass at their camp at Esher. He also enjoyed the outdoors all his life.

In his article for the celebration of the Sacred Heart Centennial, Lucien wrote that "... the memories are numer-

ous and heart warming, and every time I return to Chapleau they are felt and remembered especially in the faces recognized, the places visited and the circumstances remembered. When I celebrate Mass and drive around they seem to come to life."

Lucien George Bouillon, 72, died on September 17, 2011. My email is mj.morris@live.ca



Father Lucien celebrating Mass with Tremblay family at Esher. From left, Andre, Jiggs, Father Lucien, Marie, Helene. (Courtesy Helene Tremblay Boyko)

		<h3>Chapleau Cree Auto/Truck</h3> <p>Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m.</p> <p>"Preventive Maintenance keeps you on the road"</p> <p>FOX LAKE RESERVE</p>	<p>CALL 864-9090 for an appointment</p>
--	--	---	---

Algoma District School Board Votes on Chair & Vice Chair Positions



Jennifer Sarlo



Wanda McQueen

At Algoma District School Board's Inaugural Meeting on December 6th, Jennifer Sarlo was elected as Chair of the Board while Wanda McQueen, who has served as Chair for 10 years, was elected to the position of Vice Chair.

Jennifer Sarlo was first elected as a Trustee for the Algoma District School Board in 2006 serving Ward One, Sault Ste. Marie. In 2009, Jennifer became Vice Chair of the Board. In her five years with the board, Jennifer has taken an active role in the School Effectiveness Visits and has been on the New Schools Steering Committee. She has also been a member of the Finance and Operations Committee, the Discipline Committee and the newly formed External Audit Committee. Prior to being elected Trustee and then Vice-Chair, Jennifer was the Chair of ADSB's School Council Coordinating Committee (SCCC) currently known as the Parent Involvement Committee (PIC). She was also the Chair of Grand View Public School's School Council. She has always been very supportive and involved in the elementary and high schools her

children attended (Grand View, Korah and White Pines). Jennifer is also an involved and respected member of her community and her church.

Wanda McQueen has been with the ADSB for 23 years consecutively, elected first as a Trustee in November 1988. She was Vice-Chair for two years and in 2002 was chosen as Chair of the Algoma District School Board, a position she held for 10 years. In her time as Trustee, Vice Chair and Chair, Wanda has served on numerous committees including Teacher Trustee Relations, Auditory Advisory, and Transportation and has been liaison with the School Council Coordinating Committee (SCCC). She has acted as Alternate Board Director for the Ontario Public School Board Association (OPSBA) and Co-chaired the Annual General Meeting for OPSBA when it was held in Sault Ste. Marie. Wanda has also been a member of the Finance and Operations Committee and the newly formed External Audit Committee.

Wanda was thanked by Director Mario Turco, Senior Administration and her fellow trustees for her

commitment to the Board for 23 years. She has been and will continue to be a strong advocate for students, parents and the public, working towards giving students every opportunity to obtain the education they will need to become independent learners, now and in the future. Wanda looks forward to supporting Jennifer Sarlo in her new role.

In addressing the Board, newly-appointed Chair Sarlo articulated her commitment to supporting the board's student achievement goals as outlined in the Board Improvement Plan. "Our students continue to demonstrate improvements in literacy and numeracy and as trustees, we need to continue to strengthen our understanding of the Board Improvement Plan and our role in supporting the work of the system as outlined under the four pillars: literacy, numeracy, pathways and community culture and caring.

Our Board's priorities continue to be aligned with the Ministry's priorities. We will continue to provide relevant, current Professional Development for our teachers and staff based on current research. Our Board will oversee the largest expansion yet of Full Day Kindergarten that includes renovations and additions to our schools to ensure we have modern, well-equipped Full-day Kindergarten classrooms. We will maintain our support of the development of strong pathways for our secondary students through our Algoma

Education Connection so students can stay engaged and receive their high school diploma.

The effective use of technology in our classrooms must continue to be an important focus as we seek to prepare our students to be technologically savvy and responsible citizens.

We will continue to support the Ministry and OPSBA's direction around making the Mental Health and Well-Being of Children and Youth a priority for the province and our board. With the Algoma Model, our Board stands out as a leader in the province and we look forward to working with other boards through the Ministry Mental Health School Based Supports Leadership Initiative.

We will continue to seek ways to engage and interact with our parents and the community. As the former Chair of the School Council Coordinating Committee, I understand the importance of supporting parents whose children are in our schools. As together we address the issues of poverty, drugs, anti-bullying, safe and equitable schools and mental health the involvement of parents and community partners is paramount

During their next one year term, Chair Sarlo and Vice Chair McQueen will be dealing with such initiatives as:

Overseeing the Board's student achievement goals as outlined in the Board's Strategic and Improve-

ment Plan.

Supporting Student Achievement through many initiatives including the School Effectiveness Framework, Safe Schools, Anti-Bullying, Character Education, Aboriginal Programs, Project ABCD and the Algoma Model.

Overseeing the Grand Opening of 3 new schools namely Superior Heights Collegiate & Vocational School, Francis H. Clergue French Immersion school (SSM) and the JK-12 School in Hornepayne.

Ensuring a transparent process is followed as we consider the School Accommodation Committee and Administration Reports dealing with the future of several schools currently under review, specifically Alexander Henry High School and Laird Central Public School.

Overseeing the implementation of many of the Ministry's initiatives such as

Equity and Inclusive Education; Transportation Efficiency and Effectiveness and External Audit Committee among others.

Continuing to develop working relations with the Ministry of Education and the Hon. Laurel Broten, the new Minister of Education.

Algoma District School Board Chair Jennifer Sarlo, "Our Board values the 87.2% of Grade 6 to 12 students who are satisfied or extremely satisfied with their school. We believe that we can have this percentage improve. Numbers and statistics are important, but we want to be acutely aware that we need to reach every child, as their educational experience is truly one of the primary "golden tickets" to a successful future and the success of our society as a whole. I look forward to leading our Board in these initiatives."

The Chapleau Education and Training Coalition would like to congratulate all the graduates of the **Registered Practical Nurse Course**



La Coalition pour l'éducation et la formation de Chapleau tient à féliciter les **finissants du cours Infirmière auxiliaire**



The Chapleau Child Care Centre

Please stop by the Centre at 28 Golf Road or call 705-864-1886 to register or request information for a new program we will be offering at the French Child Care Centre beginning in January 2012

Let us be a part of your child's learning experience!

PRESCHOOL FRENCH IMMERSION PROGRAM



This is why Pre Registration is very important

**We do not have access to databases with info
of student registration.**

**We need the addresses of those who have attended
CHS in order to send out invitations for the upcoming
90th Reunion.**

**You can help us with our invite list by filling out addresses
of family, friends, close neighbours who attended CHS and
drop off in registration box at
Chapleau News Depot (Corner Store)
or fill out per registration form online at
www.chs90threunionfestival.com**

Name/Nom: _____

Mailing Address: _____

www.chs90threunionfestival.com

La francophonie en folie



UNE ANNÉE QUI FINIT BIEN!

Il y a quelques semaines, nous avons célébré la 19^e édition du Bal des chasseurs. Le Bal est l'activité que les gens décrivent comme « Party de l'année » et vous avez été nombreux à le démontrer. L'an prochain, ce sera notre 20^e et nous avons besoins de vos commentaires. Pendant l'année, nous vous ferons parvenir un sondage afin de recueillir vos idées. Les gagnants du concours de chasse étaient : Sylvain Jean (1er) dans la catégorie mâle, dans la catégorie femelle, Fernand Moreau (1er) et enfin pour la catégorie veau Véronique Hamelin Lefrançois qui s'est mérité la première place. Félicitations aux gagnants!

C'est aussi au Bal des chasseurs que l'on dévoile le nom du « Bénévole de l'année ». Cette année, nous avons remis le prix à deux personnes : Rachel Pressé et Aline Fortin. Le Centre a voulu reconnaître Rachel et Aline pour leurs engagements envers le Centre et la francophonie. Elles siègent sur le conseil d'administration depuis plus de 10 ans et toutes deux ont été des bénévoles donnant le meilleur d'elles-mêmes pour la survie du Centre. Félicitations Rachel et Aline!

Vous avez été nombreux à participer lors de notre « Bazar de Noël » du 2 décembre. Grâce à la générosité des membres du conseil d'administration et de personnes de la communauté, nous avons offert de bonnes pâtisseries et de jolis cadeaux pour la vente à un sou. Le Centre tient à remercier Mme Jean pour la bonne soupe au légume ainsi qu'à celles qui ont préparé les sandwiches. Merci de votre participation au bazar.

Et pour terminer, j'aimerais remercier tous ceux et celles, qui pendant l'année, ont appuyé le Centre culturel Louis-Hémon soit par l'achat de votre passeport-saison ou votre carte de membre, par votre participation aux spectacles et aux activités, par des commandites lors de nos activités ou par une réduction sur un service. Votre participation et votre aide nous sont précieuses et votre geste est infiniment apprécié.

Au nom du Centre culturel Louis-Hémon, je vous souhaite de joyeuses fêtes!

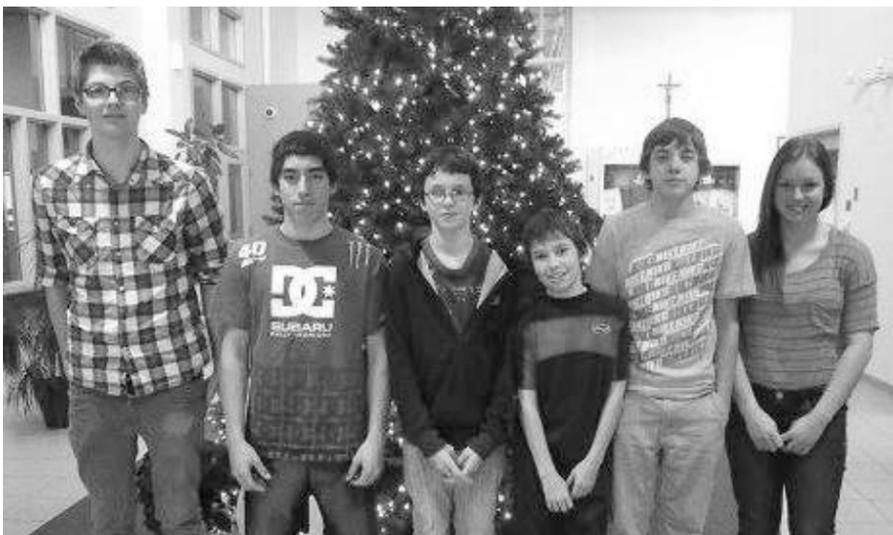
C'est vraiment une année qui finit bien!

À LA RECHERCHE D'UN CADEAU?

Vous êtes à la recherche de quelques petits cadeaux? Il y a sûrement quelque chose à la Librairie du Centre. L'on trouve, entre autres, des livres, des CD et des jouets en français.

Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 9 h à midi et 13 h à 16 h. Veuillez noter que nous serons fermé du 22 décembre au 8 janvier).

**COMMENT APPELLE-T-ON UN CHAT TOMBÉ
DANS UN POT DE PEINTURE LE JOUR DE NOËL?
UN CHAT-PEINT DE NOËL.**



Les élèves qui se méritent le certificat pour la valeur du pardon sont: Martin Richard (12^e année), Harley McWatch (9^e), Jeremy Ouellet (8^e), Austin Jean (7^e), Mathieu Perreault (10^e) et Karine Turcotte (11^e). Félicitations!!

ACTIVITÉS À VENIR...

Pour ce mois ici, veuillez visiter le site www.francochapleau.ca

Joyeux Noël et Bonne Année!

AMÉLIORATION POUR LA RADIO « LE LOUP »



Vous aviez sans doute remarqué que la chaîne de radio « Le Loup » avait des problèmes techniques depuis un petit bout de temps. Le son manquait à plusieurs reprises durant la journée, alors on manquait une partie d'une chanson, d'un reportage ou d'une blague. Le problème était la ligne Internet qui rediffusait les ondes, sauf que le changement ne pouvait pas se

faire étant donné que les coûts associés à augmenter la vitesse de cette ligne étaient trop élevés.

Eh bien! FormationPLUS est heureux de vous annoncer que la situation a été réglée! Le vendredi 2 décembre, nous avons changé de fournisseur de services pour Internet. Nous n'avons qu'eu deux manques dans la rediffusion depuis le changement (cinq jours). Bref, une amélioration considérable!!!

Nous vous invitons à continuer, à commencer ou à recommencer à écouter la chaîne « Le Loup », la voix du Nord. Pour avoir été patient, nous allons remettre un T-shirt « Le Loup » aux quinze premières personnes qui viennent au centre cette semaine :)

Lilianne St-Martin, FormationPLUS

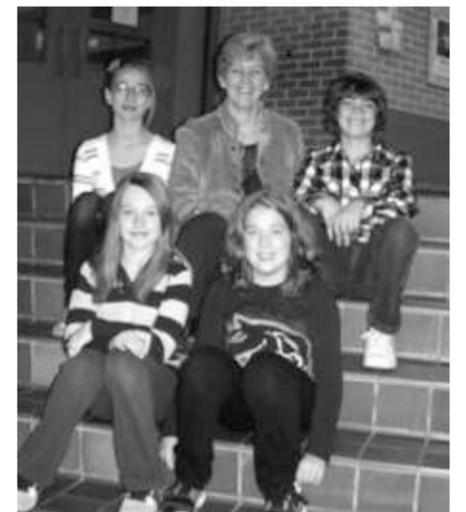
LES ÉCOLES SACRÉ-CŒUR ET TRILLIUM TIENNENT À REMERCIER LE RÉSEAU DU MIEUX-ÊTRE FRANCOPHONE DU NORD DE L'ONTARIO

Les 24 et 25 novembre dernier, l'agente de planification du Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario, Sylvie Sylvestre, était aux écoles Sacré-Cœur et Trillium de Chapleau, pour voir les activités réalisées grâce à la subvention obtenue du Réseau dans le cadre du projet École en santé.

Grâce à cette subvention, les comités santé des écoles vont pouvoir mettre en place un projet qui va contribuer à favoriser l'activité physique auprès de tous les élèves ainsi que des activités axées sur la saine alimentation. Des activités comme des déjeuners santé sont prévues à l'école Sacré-Cœur ainsi que des périodes d'activité physique, des journées d'activités extérieures et autres idées pour faire du sport tout en s'amusant seront à l'ordre du jour pour tous les élèves des deux écoles.

Le projet École en santé est un programme de valorisation et de responsabilisation des étudiants dans les choix santé dans les écoles francophones en région rurale et

éloignée, ainsi que de la mise en place de politiques contribuant à l'amélioration du mode de vie sain chez les élèves.



Sur la photo ci-dessus: Claire Binette, Sylvie Sylvestre, Sébastien Sylvestre, Sage Rousseau, Lindsay Hawthorne



Sur la photo ci-dessus: Sylvie Sylvestre, Jennifer Ribout, Sarah McColeman, Joshua Joyal, Marie Marchioni, Valérie Gervais, Pamela Morin

Is there life on newly discovered planet?

United States' National Aeronautics and Space Administration (NASA) has discovered a new planet named Kepler-22b. People wonder if it will support human life or if it already has some kind of life on it?

NASA's new discovery is going to be a topic of discussion for a very long time to come. For, this is the first time that a planet, complete with a solar system has been discovered that has the promise of life sustaining environment.

This is a major discovery by NASA's Kepler exploration program and the scientists at the American Space

organization have been very excited over the new discovery.

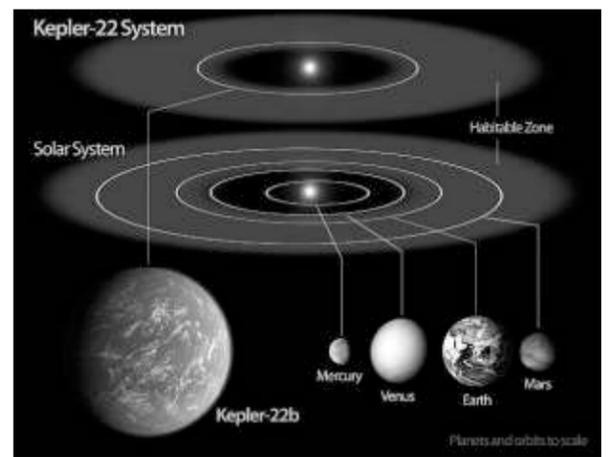
According to scientists, the new planet that has been named Kepler-22 is similar to earth in many ways. It has a climate that has everything to sustain life, like our Earth does and has ideal temperature for allowing the human life to prosper. Though the sort of surface, the planet has, is not yet known, nonetheless the excitement is high among space experts across the world.

Kepler Mission has discovered around 1300 planets so far and Kepler-22 is the first planet about whom

NASA has said with certainty that it may support vegetation there. Kepler computed planet temperatures are based on an assumption that the planet is in equilibrium with radiation from its star balanced by its own black body radiation, taking into account some reflection of radiation from the planet (albedo). Actual albedo is unknown and unless more definite information is available in the discovery paper, we assume a "generic" albedo of 0.3. The temperatures do not take into account atmospheric properties (greenhouse effect), since these are unknown. In the case

of Jupiter, not only does it have an atmosphere to complicate things, but a significant internal heat source as well.

Kepler Mission of NASA launched in March 2009 is finally turning out to be of immense importance to space exploration program by the United States. It is justifying the huge investment incurred on planning and execution of the project. A report says, "Within just the first four months of data, astronomers have found evidence for more than 1,200 planetary candidates. Of those, 408 reside in systems containing two or more planets, and most of those look very different than our solar system... In



particular, the Kepler systems with multiple planets are much flatter than our solar system. They have to be for Kepler to spot them. Kepler watches for a planet to cross in front of its star, blocking a tiny fraction of the star's light. By measuring how much the star dims during such a transit, astronomers can calculate the planet's size, and by observing the time between successive

events they can derive the orbital period – how long it takes the planet to revolve around its star".

Kepler-22 is at least 600 light years away from our Earth and scientists will be hard pressed to gather more information about it, due to the fact that they will be under tremendous pressure to search more information about it than any other planet discovered in the past.

	<p>GREAT STOCKING STUFFERS</p> <p>Gift certificates are available for: Congregate Dining Home Support Helpline Meals on Wheels</p>			
	<p>Available for your loved ones who are of the Golden Age (65+) Loved ones suffering or recovering from an illness Loved ones who are disabled</p> <p>Certificates can be purchased at Turning Point Décisif 8 Lorne Street South; 864-1919</p> <p>You can also check out the BETWEEN FRIENDS COFFEE SHOP located at Cedar Grove for many great Christmas Gift Ideas Specialized gift baskets Fair Trade and organic Products– coffee, tea, chocolate, sugar</p>			

	<p>Excellentes idées pour les bas de Noël</p> <p>Repas communautaire Soutien à domicile Service secours Popote roulante</p>			
	<p>Disponible pour les personnes âgées, vos être chers souffrant ou en période de récupération d'une maladie, être chers handicapés</p> <p>Les bons-cadeaux sont disponibles à Turning Point Décisif 8, rue Lorne Sud 864-1919</p> <p>De plus, la boutique Entre Amis située à Cedar Grove, a plusieurs cadeaux pour Noël Corbeilles-cadeaux</p> <p>Produits biologiques et certifiés équitables café, thé, chocolat, sucre</p>			

3RD ANNUAL TOGETHER WE RUN
 Chapleau General Hospital Foundation

Chapleau General Hospital Foundation presents our

3rd Annual 5 KM Fun Run/Walk
 January 7th, 2012

Registration: 12:30 pm • Run/Walk: 2:00 pm

2.5 KM Fun Run/Walk as well

Open to all ages and fitness levels

Free "Together We Run" Mitts to first 50 registered participants.
 Awards for oldest 5 km participant; youngest 5 km participant; 1st, 2nd & 3rd for 5 km and 2.5 km; and highest fundraiser.
 Receive a ballot for a prize for every \$50 in pledges raised.
 Random Draws for Additional Prizes.

In support of the "Together we will grow!" medical equipment campaign.

Registration forms, pledge sheets and full details available at the following locations:

Chapleau General Hospital • Chapleau Medical / Dental Clinic
 Chapleau Valumart • Chapleau Village Shops
 Collins Home Hardware

Saturday, January 7th, 2012 • www.sschs.ca

Disturbing trends in Canadian Politics

**REPORT from
OTTAWA
by
Carol Hughes**



Federal member of Parliament
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing

Doing politics differently has taken on a whole new meaning with the Conservative Party of Canada. While he was still in opposition, Stephen Harper said, "Give me five years, and you won't recognize Canada." While it

might not have seemed ominous at the time, recent events show he was quite serious and one thing changing is the way we campaign in Canada.

Recent Conservative campaigns offer a glimpse of what Mr. Harper may have meant. They employed a mean-spirited tone which revolved around divisive wedge issues and tried to find support based on what voters did not like. This kind of politics is cynical, but fair. It also lets a party win without explaining much of their plans on issues that are often

more wide-reaching and important.

More disturbing are the dirty tricks that are becoming all too common for the Conservatives. They broke election laws by overspending in 2006 – the year they took power in a minority win. Once charged by Elections Canada, they fought it tooth and nail, only to give up and plead guilty when the electoral cycle gave them enough time for voters to probably forget all about it.

As problematic as that might be, it is somewhat understandable that they wanted to manipulate circumstances as best they could. Their lack of remorse is predictable, but the meddling that the Conservatives now freely admit to undertaking in Liberal MP, Irwin Cotler's Montreal constituency

shows they have no moral compass to regulate their desires.

In case you haven't heard about this, the Conservatives have been phoning into Mr. Cotler's riding and asking people who they would like to support in the by-election that will take place now that he has resigned. The problem is he hasn't resigned. It is deceitful and may be an abuse of that MP's privilege in the House of Commons. The speaker will rule on that in the future. More to the point, is this the kind of politics we are going to be seeing more of in Canada? Sadly, it would seem so.

The Conservatives are now engaged in a permanent election based on narrow talking points, dismissive contempt for dissenting opinions,

deceitful strategies and, in my opinion, a lack of respect for the voters and democratic institutions of Canada.

How much the Conservatives wish to change Canada is anyone's guess. Recently, one of their MPs stood in the House of Commons and scolded the

opposition for not respecting Canada's motto of 'Life, Liberty and the Pursuit of Happiness' which is actually American.

The Canadian version is 'Peace Order and Good Government' all of which have been eluding the Conservatives in this parlia-

**CLASSIFIED
ADS
WORK**

R & B PLUMBING and Heating

Your Plumbing Connection

For all your plumbing and heating needs

- ✓ Hot water tank installations
- ✓ Household pumps
- ✓ Wood oil and electric furnaces
- ✓ Wood boilers
- ✓ All hot air duct work

All invoices will be paid at the door upon completion
FREE ESTIMATES
Business Hours - Mon-Fri 8 to 5
Call 864-1866
Leave Message

Board finds itself in a Positive Financial situation to Improve Programming & Facilities

Audit Committee Chair Graham Lidstone and Superintendent of Business Joe Santa Maria updated the Board on the 2010 / 2011 Financial Statement audit that was completed by our auditors BDO Dunwoody LLP, Chartered Accountants. The Board's

Audit Committee members and financial staff were on hand to outline highlights and to respond to Trustees' questions. Committee members consist of Trustee members Graham Lidstone, Susan Thayer and Jennifer Sarlo. Non-trustee members of the Committee are Kim

Sacchetta and Steve Nott. Ex-officio members are Board Chair Wanda McQueen and Director of Education Mario Turco.

This fiscal year resulted in a surplus of \$3.1 million. This increase was mainly due to an increase in enrolment, increase in

miscellaneous revenue and responsible expenditure decisions.

The surplus was allocated to Reserves as follows: \$2.3 million to meet the Board's Retirement Gratuity Reserve Obligations which were depleted; \$500,000 to Capital Reserves to assist in

future Capital Projects; and \$300,000 to Reserves for working funds.

The Board is pleased that this surplus will allow the flexibility to improve our programming for Full Day Junior Kindergarten and also for Capital Needs to improve our school

learning environment for students.

Following a question and answer session, the Board received the audited financial statements for the year ended August 31, 2011. The Financial Statements will be made available on our website at www.adsb.on.ca.

EMPLOYMENT ONTARIO

Centre d'emploi de
Chapleau Employment
Resource Centre

Ontario

EMPLOI ONTARIO

Come and see us at
12 Birch Street E.
Chapleau

705-864-0430

Everyone is welcome

- Skills Training for high demand jobs
- Financial support to go back to school
- Resume's & cover letters
- Incentives for employers
- use of computers, printers, and fax
- Referral to SECOND CAREER

- Formation professionnelle pour un emploi a forte demande
- L'aide financière pour le retour a l'école
- Résumé et lettre de motivation
- Récompense pour employeurs
- Utilise nos ordinateurs, imprimante et Télécopieurs

Venez nous voir au
12 rue Birch E.,
Chapleau

705-864-0430

Tous sont bienvenus

Conseil des Services du District de
Manitoulin-Sudbury
District Services Board

Start the New Year with a New Start in Education

Contact North's winter 2012 course guide offers hundreds of online programs and courses to Chapleau residents



Contact North's winter 2012 course guides have arrived in Chapleau. Local residents can find hundreds of online programs and courses by Ontario's

public universities and colleges, literacy and other training organizations, starting in January 2012.

"Why wait until September to begin your new start,"

said Rachel Charron, Centre Coordinator, Chapleau. "There is still time to register for online programs and courses beginning in January. Study from home or at the Chapleau access centre. Online education has many options and we are here to help."

From a basic computer skills course to a full university degree, students have more options than ever when pursuing their online studies. Using technology such as web conferencing, audioconferencing and videoconferencing, students can decide which course best suits their needs.

"For many people, leaving their homes, their families or their jobs to pursue post-secondary education can be impossible," said Simone Chisholm, Director, Recruitment

& Student Services, Northeast Ontario Region. "By using technology and innovation that enables people to stay in their communities while connecting with the college, university or other training provider allowing them to reach their goals, we're able to make the impossible, possible."

Visit an access centre to pick up a copy of the winter 2012 course guide. More than 800 online programs and 10,000 online courses offered by Contact North's Educational Partners are supported through the organization's 112 access centres. Visit contactnorth.ca to download the winter 2012 course guide and to search the up-to-date database of all online courses and programs.

Established in 1986, Contact North |

Contact Nord is a not-for-profit corporation that works in partnership with Ontario's 24 public colleges and 20 public universities. The organization provides residents of small, rural and remote communities in Ontario with access to post-secondary, high school, literacy

and basic skills and other training programs and courses without having to leave their community. Contact North's flexible hours of operation at 112 local access centres accommodate the diverse access needs of students.

SUPERIOR EAST/SUPÉRIEUR EST
Community Futures Development Corporation
Société d'aide au développement des collectivités

Attention: Are you a Small Business Owner? Do you require financing? Thinking of starting a business? The staff of the Superior East Community Futures Development Corporation will be in Chapleau on December 15, 2011. The CFDC offers small business loans and counselling to current small business owners or individuals looking at starting a business. **To make an appointment to discuss financing options, please call 1-800-387-5776, ext. 221.**

Attention: Êtes-vous propriétaire d'une petite entreprise? Êtes-vous en besoin d'aide financière? Vous-voulez vous partir en affaires? Le personnel de la Société d'aide au développement des collectivités Supérieur Est sera à Chapleau le 15 décembre, 2011. La SADC offre des prêts financiers et des services-conseils aux propriétaires actuel(le)s de petites entreprises et aux individu(e)s intéressé(e)s à se partir en affaire. **Pour prendre rendez-vous et discuter de vos besoins d'aide financière ou pour obtenir des services-conseils, communiquez avec nous au 1-800-387-5776, poste 221.**

Something Special from Chapleau Village Shops OPEN FRIDAY 'TIL 8 P.M. & SUNDAY 12-4

DIAMOND RINGS
40% OFF

DIAMOND NECKLACES
25% OFF

ALL SILVER JEWELLERY
25% OFF
(excluding DAKOR flyer)

**ALL Ladies' & Men's
Pants & Tops**
20% OFF

Great Hostess Gifts
du village
(dips, chillers, bakers etc.)

For the Home
LAMPE BERGER
Made in Paris
Live in Air You Love

**Selected Ladies'
Coats & Jackets**
40% OFF

Lingerie
Balance of Stock
60% OFF

Enter Our Draw
ONE
of our Lucky Customers
will win a
37" LCD LG TV
on
December 23rd

Other Little Things that we do!
Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving - Gift Certificates
Donation Cards - Gift Wrapping - Tuxedo rentals - Office Supplies

Chapleau Village Shops
WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE

864-1114

864-1114

HOMETOWN STORE 864-1852

Food intolerance: How testing can identify the hidden triggers in your diet



(NC)—Many Canadians are living with hidden food intolerances that greatly affect their quality of life. While lactose and gluten intolerance are well-known triggers, these are not the only avenues that patients should consider.

Those experiencing common

symptoms of bloating, cramping, headaches and fatigue should seek medical attention. "I recommend beginning a food intolerance program which tests patients for food intolerances and then gives them the tools to put test results into action," says Dr. Gordon Ko, director,

fibromyalgia integrative treatment clinic at Sunnybrook Hospital. Why Food Intolerances are Difficult to Detect

1. You don't know what food intolerance is: Food reactions are common, but most are caused by food intolerance rather than food allergy. Unlike food allergies, food intolerances are not life-threatening but they can cause ongoing and unnecessary pain that affect one's quality of life.

2. There are so many trigger foods: Food triggers range from fruits and vegetables, to nuts, fish and meat. "Food intolerance programs like the YorkTest FoodScan

screen for over 100 different food triggers, taking out the guess work," says Ko.

3. Symptoms are hidden: Unlike food allergies, which have a short reaction time, food intolerance symptoms can take hours—or even days—to appear. Common symptoms of food intolerance include bloating, headaches and migraines, eczema and fatigue – which can be attributed to any number of medical issues.

4. You're guessing at your food intolerances: In order to identify food intolerances, patients must eliminate suspect food from their diet for at least three to four weeks.

Imagine how long it would take to cycle through all the foods in your normal diet with a trial and error method. More information

about food intolerance and the YorkTest FoodScan Program, is available at www.canlabs.ca.



INSURANCE

Larry Donovan, Office Supervisor, Rosane Connelly, Insurance Advisor, Jocelyne Gervais, Insurance Advisor

No dot.com impersonal answers here. Just great personal service with great rates.

We will ask all of the right questions to make sure you get the best coverage and service for your needs. Then we will shop around to get the right price.

Auto Home Commercial
Office Hours : Monday to Friday 8:30 to 4:30
PH: 864-1237 FAX: 864-2715
 18 Birch Street, Chapleau.
www.brokerlink.ca



Un Noël Explosif

Nous aimerions remercier tous ceux qui sont venus nous encourager lors de notre activité. Les profits amassés iront envers le bal de finissants. Merci! Le comité du bal - ÉSCT

An Explosive Christmas

We would like to thank everyone who came out to support us. The profits will go towards the prom. Thank you! The prom committee - ÉSCT

**3rd ANNUAL
FOOD DRIVE HOCKEY GAME**

MNR WOLVERINES VS CHAPLEAU MIDGET HUSKIES
 Sunday, December 11th, 2011 - Moore Arena
 2:00pm - 3:30pm



COME OUT AND ENJOY SOME GREAT HOCKEY AND SUPPORT YOUR LOCAL FOOD BANK

ADMISSION:
 Please bring a non perishable food item.
 Please contact Midget Coach
 Kirk Ellis @ 705-864-3154 for more info.

THE CHAPLEAU HIGH SCHOOL
REUNION

Quiz will be back in
2012



QUIZ #10 ANSWERS

The members of the CHS Chess Club in 1972-73 were back row from left George Evans, Gordon Higuchi, Denis Vandal. Fron row from left Maurice Blais, Robert Petrunka, David Doyle



Temporary 'drop-in' at the Library or email

Literacy & Basic Skills
 English, Math, Computer Applications, Sciences, Keyboarding, GED preparation
Academic Career Entrance
 Grade twelve equivalency for College, Apprenticeship Programs and Job Readiness

Chapleau LEARNING CENTRE

guthric@email.adsb.on.ca

FREE Adult Learning

Funded by the Government of Ontario

THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE. Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS

Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

Alcoholics Anonymous (A.A.) Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. Narcotics Anonymous (N.A.) every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

Societe Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT

Two bedroom apartment with balcony. Centrally located including, fridge, stove, washer, dryer, storage shed and private parking. No pets. Call and leave a message at 705-864-9075. Dec17

VILLAGE SHOP APARTMENTS 2 & 3 bedroom Apt. available. Laundry on site, secured entrance. Please call Lucy 864-1114.

Two bedroom apt. for quiet persons. First floor, no steps, central location, includes fridge, stove washer, dryer. \$495.00 month plus utilities. Call or leave a message. 705-864-9075. Dec10

Large and small cabins as well as one house, all have electric heat. Plenty of parking for big trucks and equipment. Reasonable rates. For more information call after 8:00 p.m. (705)864-0589 as for Ray. Dec17

House/apartment for rent/sale. Located at 23 Grey St.S. Upper Floor has a 2 bedroom apartment avail. Jan 1, 2012. Lower floor has a 3 bedroom apartment avail. Jan 1, 2012. Fully furnished available if needed. Call 705-864-0499 for details on renting or purchase. Feb11

FOR THE OUTDOORSMAN

ProTackle in Schumacher, newly expanded. largest selection of kayaks, live bait, ice huts, ice gear, snow sleighs, tackle building supplies. CHECK IT OUT, 19 Father Costello Dr. 705-268-3069. fishing@protackle.ca. Great place for X-Mas gifts for the outdoorsman or woman.

WINNERS

Chapleau Senior Citizens Club winner of the 50/50 draw, Dec.2, 2011 was Nellie Mitchell with ticket number #1252

Classified Ads Work

CHAPLEAU EXPRESS



SUBSCRIPTIONS

MAKE GREAT CHRISTMAS GIFTS

705-864-2579

Christmas Gift Certificate Sale Nov. 18th-Dec. 18th

Facial.....	Reg.\$20.....	\$15
Reflexology.....	Reg.\$35.....	\$30
Half Hour.....	Reg.\$35.....	\$30
One Hour.....	Reg.\$55.....	\$50
Full Body.....	Reg.\$70.....	\$65

HOT STONES ADD \$15 PER SALE PRICE

NEW! DEEP CLEANSING FACIAL..\$55....\$50

Come in & experience new Annique Rooibos facials. Known for their antioxidant, anti-aging benefits. Enjoy one for you or someone you know!



Sea Salt Scrub	Reg. \$25..\$20
Mocha Java Mud Wrap	Reg. \$60...\$55
Cellulite Mud Wrap	Reg. \$70...\$65

THE PERFECT PERSONAL GIFT

Kathleen Bouchard

Sold at Aux Trois Moulins Front Desk 864-1313

BAZAR DE NOËL "PENNY SALE" Winners / Gagnants

6047 Robert Parent, #6068 Jamie Fortin, #6030 April Fortin #6131 Jennifer Guertin, #6031 Thérèse Gauthier, #6016 Line Fuchs, #6065 Jamie Fortin, #6030 April Fortin, #6055 Jennifer Guertin, #6049 Guylaine Papineau, #6086 Gaston Bouchard #6009 Gisèle Gagné, #3476 Line Fuchs, #6048 Guylaine Papineau, #6052 Sylvain Jean, #3466 Nicole Bélair, #3476 Line Fuchs, #3498 Dianne Bourgeault, #3496 Alex Shawanda, #6051 Sylvain Jean, #6018 Line Fuchs, #3475 Line Fuchs, #3476 Robert Parent, #3461 Odette St-Pierre, #6016 Line Fuchs, #3484 Sylvianne Morin, #6085 Gaston Bouchard, #6064 Jamie Fortin, #6092 Kyra Donovan, #6002 France Houle.

Le Centre culturel Louis-Hémon remercie Lucette Mainville, Lise Ayotte, Doris Riopel, Henriette Jean, Thérèse Gauthier, Rachel Pressé, Claudette Avoine, Dianne Bourgeault, Aline et Gaston Bouchard, Jeannine Tremblay, Jocelyne Gervais, Micheline Guertin, Gisèle Gagné, Isabelle Fournier, Luc et Natalie Tessier, Line Fuchs, Diane Jean pour votre don en cadeau et/ou nourriture ainsi que votre aide au bazar. Merci également à la Royal Canadian Legion et à vous tous pour votre support.

TIMMINS NISSAN

Large Used Inventory  **Large New Inventory**
Derek Bouchard
 Sales Representative
 1180 Riverside Drive, Timmins, ON P4R 1A4
 Tel. 705-268-2226 Fax 705-264-2735
 Toll Free 1-877-419-9984
 E-Mail: derek_nissan@live.ca

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
 MONDAY TO FRIDAY
 1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES
 GIVE US A CALL AT
 1-705-264-4334

SLOMA CLEANERS

Drop off at Between Friends (Cedar Grove) Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

ALL ADS ARE ACCEPTED AT DENISE'S FLOWER SHOP
 DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Regular Classified Ads
 First 25 words or less \$6.25
 Each additional word \$0.16+GST
No refunds on cancelled classified ads.

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

Nouveautés

Sous le manteau du silence - Claire Bergeron
 Au bout de l'exil Tome 3 - Micheline Duff
 Pourquoi ne m'as tu jamais aimée? - Elisa T.
 Roc & rail trains fantôme - Mansel Robinson
 Une femme libre - Danielle Steel
 Affaire de coeur - Danielle Steel

NEW DVDs NOUVEAUX

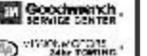
Harry Potter and the Deathly Hallows Part 2
 Harry Potter et les reliques de la mort 2e partie
 The Girl with the Dragon Tattoo
 Water for Elephants - De l'eau pour les éléphants
 Nanny McPhee - Nounou McPhee
 Nanny McPhee Returns - Le retour de Nounou McPhee

Alain Bouffard Sales Representative

61 Mission Road
 Wawa, Ontario, P0S 1K0
 Tel: 705-856-2394
 Fax: 705-856-4290
 alainbouffard@missionmotors.com



NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES



ALLEMANO & FITZGERALD Barristers and Solicitors

MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
 Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law
 P.O. Box 10, P.O. Box 1700,
 369 Queen St. E. Suite 103 55 Broadway Avenue
 Sault Ste. Marie, Ontario Wawa, Ontario
 P6A 1Z4 P0S 1K0
 Phone (705) 942-0142 Phone (705) 856-4970
 Fax (705) 942-7188 Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie
 11 Years of Service



Highway 17 North
 P.O. Box 1033
 Wawa, ON. P0S 1K0
 Business 705-856-2775
 Fax 705-856-4862
 sales@northernlightsford.ca

BODYLINES BY CRACK LTD.

5 Licensed Bodymen
Insurance Claims
Windshield Repairs
and Replacement
State of the Art Frame

ALL WORK GUARANTEED
 PLEASE CALL 705-856-1406



LABERGE VENNE & PARTNERS
 PROFESSIONAL CORPORATION
 CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
 COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 30 years

Financial Statements for
 Small Business & Corporations
 Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
 Personal, Retirement, Estate Financial and Tax
 Planning Strategies
 Business Projections, Plans and Financial Proposals
 Computer Consulting
 ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
 (705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



LABERGE VENNE & PARTNERS
 PROFESSIONAL CORPORATION
 CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
 COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

30 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
 Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
 Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
 Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
 Consultation en informatique
 ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
 (705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

EARLY CHRISTMAS SALE EVENT



Angora Sofa/Chair
polyurethane fabric
Reg. \$2399.98
Early Christmas Sale
\$1199.99

Traditional Dark Brown
Leather Sofa & Chair,
with Nail Head Design
Reg. \$2799.98
Early Christmas Special
\$1389.99

Taupe Leather
Living Room Chair
Reg. \$1449.99
Early Christmas Special
\$724.99

Soho Pine Cabinet
with 3 Slide Doors
Reg. \$1819.99
Early Christmas Sale
\$699.99

Pine Lacquer Finish
Double Dresser with Mirror
Reg. \$1059.98
Early Christmas Sale
\$529.99

Light Oak Finish Dining
Table
Reg. \$499.99
Early Christmas Sale
\$249.99

**This is the
FINAL WEEK FOR OUR PADERNO KITCHEN WEAR SALE EVENT,
SO TAKE ADVANTAGE OF THE GREAT VALUES ON ALL REMAINING
PADERNO COOKWARE, HOUSEWARE, AND BAKEWARE**



29 Birch St. East

864-1030

ALL SALE ITEMS ARE CASH AND CARRY



51 Birch St. East

2, 4 & 6 Man
Ice Huts
starting at
\$218.99

Manual & Gas Powered
Ice Augers
starting at
\$56.99

Ice fishing rods,
cases,
holders, reels &
Tip-Ups

Super light
"Mukluk"
Winter Boots
rated up to -85 degrees
only **\$99.99**

Auto Darkening
**Welding
Helmets**
starting at **\$75.95**
includes carrying bag

15 pc. Roadside
**Emergency
Kits**
only
\$29.99

**Otter
snowmobile
sleds**
Small, Medium & Magnum
starting at
\$173.98



Give them peace of
mind
this Christmas
with a set of
Winter Tires & Rims
at great prices
Studding also
available

2 piece 5-Drawer
Toolbox Combo
only
\$99.99
includes 24pc tool set

CHAPLEAU AUTO PARTS AND SMALL ENGINES

Phone : 864-1222 • Fax : 864-2596